

ment i upphöjdt arbete, åstadkomna så, att stenen först blifvit jämnhuggen, hvarefter mellanrummen mellan siraterna uthuggits.

Inskriftens början nedtill till vänster utgöres af namnet 1—6 **askutr**, ty framför detta har ingen runa funnits; **a** är afslaget ofvan kännestrecket, och af **s** saknas toppen. Efter 7—9 **auk** × följer nedre hälften af **p** och af stafven till runan 11, troligen början af t. ex. namnet ***þurstain**, hvarefter inskriften är bortvittradt till midtpå toppens högra sida, där nedre delen finnes af ett par stafvar 12—13 och af 14 **h**, säkert hörande till prep. 'efter', hvarpå ett snedt kors följer. Därpå spåras upptill tre otydbara stafvar 15—17 och därefter 18 **r**; förmodligen har här stått **fap[u]r**, hvars **u** alldeles bortvittrat, ty sedan följer 19—21 **sin** ×. Det återstående bör alltså vara faderns namn. Runan 22 är spår af en half staf, möjligen **†**, hvars kännestreck till höger sammanträffat med en naturlig fördjupning, 23 **u**, därefter plats för två à tre runor och så 24 **i** och 25 **n**. Namnet kan således hafva varit t. ex. **au[sta]in**.

Inskriften är alltså följande: $\text{†} \text{h} \text{p} \text{r} \text{†} \text{r} \times \text{†} \text{h} \text{p} \times \text{p} [\text{u}] - [\text{†} \text{h}] \times [\text{p} \text{†} \text{p} (\text{h})] \text{r} \text{h} \text{†} \times \text{†} \text{h} [\text{†} \text{†} \text{†}] \text{†}$
5 10 15 20
25 28

Translitteration: **askutr** × **auk** × **p[u]** — **[ti]r** × **[fap(u)]r sin** × **au[sta]in**
5 10 15 20 25 28

Translitteration: *Asgotr auk þ[orstæinn]* — *[æfti]r [faðu]r sinn Au[stæ]in*.

Öfversättning: Asgot och (Torsten reste denna sten) efter sin fader Östen.

48. Köping.

Pl. XXX. Fig. 48.

Litteratur: C. G. Hilfelings, *Journal öfver en resa genom Småland, Öland och Gotland 1797*, s. 43, i konceptet s. 55, teckning ib. — L. 1294.

Hilfelings uppgift lyder: »Uti Södöstra Hörnet af Östra Tornet utåt kyrkogården Syntes nedre vid jorden en kant af en inmurad Runsten Som följer», hvarefter teckningen meddelas, innehållande följande inskrift:

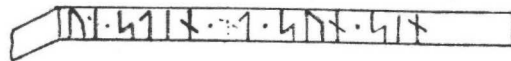
ni · h†† · †† · h†† · h††
5 10 14

Translitteration: **ui · stin · nt · sun · sin** [Runan **†** i **††** har varit otydlig].
5 10 14

L. 1294 återgifver troligen med rätta denna inskrift såsom: .. **u · stin · at · sun · sin** 'reste stenen efter sin son'.

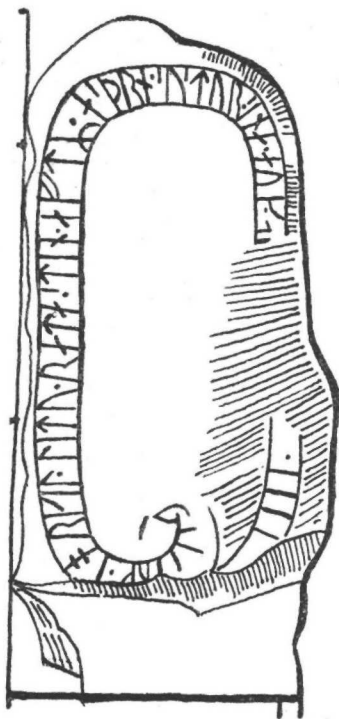
KÖPING.

48.



KÖPING.

49.



KÖPING.

51.



KÖPING.

52.

